

GoGEN

CZ SK EN PL HU



HBTM 93

Děkujeme vám za zakoupení bezdrátových sluchátek s funkcí Bluetooth. Před použitím si prosím přečtěte tento manuál s informacemi, jak sluchátka správně používat a s dalšími specifikacemi výrobku.

OBSAH BALENÍ

Sluchátka, nabíjecí kabel, cestovní pouzdro, uživatelský manuál.

VAROVÁNÍ



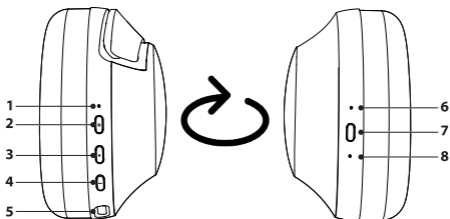
Vysoká hlasitost může poškodit Váš sluch.

Z důvodu bezpečnosti nepoužívejte sluchátka při řízení nebo při jízdě na kole.

TECHNICKÉ SPECIFIKACE

- Verze Bluetooth: V 5.3
- Bluetooth profily: A2DP, AVRCP, HFP
- Audio kodeky: AAC, SBC
- Dosah bezdrátového připojení: 15 m
- Frekvenční rozsah: 2,402 GHz - 2,480 GHz, E.i.r.p.: 4 dBm
- Nabíjení: kabel USB-C
- Citlivost reproduktoru: 100 dB \pm 3 dB při 1 kHz; 1 mW
- Frekvence reproduktoru: 20 Hz – 20 kHz
- Impedance: 32 Ω
- Jmenovitý výkon: < 20 mW
- Vstupní napětí: stejnosměrný proud 5 V
- Baterie: nabíjecí lithium polymerová 3,7 V / 500 mAh
- Doba přehrávání: až 63 hod. (50% hlasitost)
- Doba nabíjení: asi 2,5 hod.

SCHÉMA ZAŘÍZENÍ



1. **LED dioda** - indikace párování a nabíjení
2. **Tlačítko + - krátké stisknutí** zvýší hlasitost přehrávání. Při dosažení maximální hlasitosti zazní zvukový signál. **Dlouhým stisknutím** tlačítka přepnete na další přehrávanou skladbu.
3. **Multifunkční tlačítko** - **Dlouhým stisknutím** sluchátka zapnete/vypnete. **Krátké stisknutí** spustí/zastaví přehrávání skladby z bezdrátově připojeného zařízení; zvedne / položí příchozí telefonní hovor. **Dvě krátká stisknutí za sebou** aktivují hlasového asistenta. **Podržení tlačítka po dobu 2 vteřin** odmítne příchozí hovor
4. **Tlačítko - -krátké stisknutí** sníží hlasitost přehrávání. **Dlouhým stisknutím** tlačítka přepnete na předchozí přehrávanou skladbu.
5. **USB-C vstup pro nabíjení.**
6. **Mikrofón**
7. **Tlačítko aktivního potlačení hluku ANC** - **krátkým stisknutím** přepínáte mezi režimy ANC režimu - vypnuto / zapnuto / transparentní mód. **Dvě krátká stisknutí za sebou** aktivují / deaktivují režim nízké latence (herní mód)
8. **LED dioda ANC režimu** - při aktivním režimu ANC dioda zeleně svítí. V případě transparentního režimu dioda zeleně bliká.

LED DIODA

Režim Bluetooth: V režimu Bluetooth budou modrá a červená kontrolka střídavě blikat. Po připojení modrá LED kontrolka blikne každých 10 vteřin.

Režim nabíjení: V případě vybité baterie bliká kontrolka červeně. Při nabíjení bude kontrolka LED svítit červeně. Po skončení nabíjení kontrolka LED zhasne.

REŽIM PÁROVÁNÍ BLUETOOTH

Zapněte sluchátka přepnutím tlačítka hlavního vypínače. LED kontrolka bude střídavě blikat červeně a modře.

PŘIPOJENÍ K ZAŘÍZENÍ S FUNKCÍ BLUETOOTH

1. Pokud jsou sluchátka v párovacím režimu, aktivujte nastavení bezdrátového připojení svého zařízení. Ujistěte se, že nastavení na Bluetooth je u zařízení zapnuto.
2. Vyhledejte GOGHBTM93B.
3. Zvolte k párování GOGHBTM93B. Vaše zařízení by poté mělo zobrazit „připojeno“.
4. Modrá LED kontrolka na sluchátkách každých 10 vteřin blikne, jakmile se sluchátka připojí k vašemu zařízení.
5. Pokud vaše zařízení požaduje pro připojení ke sluchátkům zadání hesla, zadejte „0000“. Běžné heslo není potřeba.

MULTI PÁROVÁNÍ

Sluchátka umožňují spárování s dvěma zařízeními najednou (např. mobilní telefon a tablet):

1. Po připojení s **prvním** zařízením vypněte funkci Bluetooth. Sluchátka se automaticky přepnou do režimu párování.
2. Zapněte režim Bluetooth ve **druhém** zařízení a spárujte jej se sluchátky.
3. Zapněte režim Bluetooth v **prvním** zařízení a spojte je znovu se sluchátky.

RESET

V případě nežádoucího chování sluchátka jej potřeba je uvést do továrního nastavení:

1. Odpojte sluchátka od svého mobilního zařízení.
2. Zapněte sluchátka dlouhým podržením multifunkčního tlačítka (LED dioda bude střídavě blikat červeně a modře)
3. Podržte současně dlouze tlačítka + a -, dokud LED dioda nezabliká 3x červeně. Následně se sluchátka automaticky vypnou.
4. Po jejich opětovném zapnutí budou znova připravena pro párování.

NABÍJENÍ

Připojte příložený USB-C kabel k počítači nebo nabíječce USB. Při nabíjení se kontrolka LED rozsvítí červeně. Kontrolka LED po skončení nabíjení zhasne.

SLABÁ BATERIE

Je-li baterie slabá, sluchátka se automaticky vypnou. Aby byla úroveň nabití baterie dostatečná, nabíjejte sluchátka nejméně jednou za měsíc. Pokud jsou sluchátka ponechána delší dobu bez zapnutí, je třeba je nabít, aby měla baterie maximální energii.

ZÁRUKA

Záruka se se nevztahuje na snížení užitečné kapacity akumulátoru z důvodu jeho používání nebo stáří. Užitečná kapacita se snižuje v závislosti na způsobu používání akumulátoru.

Změna technické specifikace výrobku vyhrazena výrobcem.

Informace o možnostech reklamace výrobku naleznete zde: <https://www.gogen.cz/servisni-mista/>



NEBEZPEČÍ UDUŠENÍ. PE SÁČEK ODKLÁDEJTE MIMO DOSAH DĚTÍ. SÁČEK NENÍ NA HRANÍ. NEPOUŽÍVEJTE TENTO SÁČEK V KOLÉBKÁCH, POSTÝLKÁCH, KOČÁRCÍCH NEBO DĚTSKÝCH OHRÁDKÁCH.

LIKVIDACE NEPOTŘEBNÉHO ELEKTRICKÉHO ELEKTRONICKÉHO ZAŘÍZENÍ (PLATNÉ EVROPSKÉ UNII A V DALŠÍCH EVROPSKÝCH STÁTECH UPLATŇUJÍCÍCH ODDĚLENÝ SYSTÉM SBĚRU)



Tento symbol umístěný na výrobku nebo jeho balení upozorňuje, že by s výrobkem po ukončení jeho životnosti nemělo být nakládáno jako s běžným odpadem z domácnosti. Je nutné ho odvézt do sběrného místa pro recyklaci elektrického a elektronického zařízení. Zajištěním správné likvidace tohoto výrobku pomůžete zabránit případným negativním dopadům na životní prostředí a lidské zdraví, které by jinak byly způsobeny nevhodnou likvidací výrobku. Recyklováním materiálů, z nichž je vyroben, pomůžete ochránit přírodní zdroje. Podrobnější informace o recyklaci tohoto výrobku zjistíte u příslušného místního

obecního úřadu, podniku pro likvidaci domovních odpadů nebo v obchodě, kde jste výrobek zakoupili.

Tímto ETA a.s. prohlašuje, že typ rádiového zařízení HBTM93B je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: http://www.gogen.cz/declaration_of_conformity

Ďakujeme vám za zakúpenie bezdrôtových slúchadiel s funkciou Bluetooth. Pred použitím si, prosím, prečítajte tento manuál s informáciami, ako slúchadlá správne používať ako aj ďalšie špecifikácie výrobku.

OBSAH BALENIA

Slúchadlá, nabíjací kábel, cestovné puzdro, užívateľský manuál.

VAROVANIE



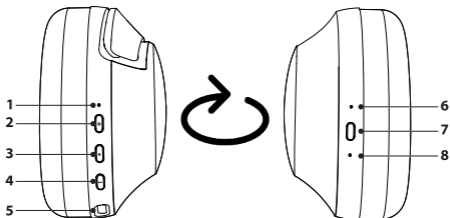
Vysoká hlasitosť môže poškodiť Váš sluch.

Z dôvodu bezpečnosti nepoužívajte slúchadlá pri riadení alebo pri jazde na bicykli.

TECHNICKÉ ŠPECIFIKÁCIE

- Verzia Bluetooth: V 5.3
- Bluetooth profily: A2DP, AVRCP, HFP
- Audio kodeky: AAC, SBC
- Dosah bezdrôtového pripojenia: 15 m
- Frekvenčný rozsah: 2,402 GHz - 2,480 GHz, E.i.r.p.: 4 dBm
- Nabíjanie: kábel USB-C
- Citlivosť reproduktora: 100 dB \pm 3 dB při 1 kHz; 1 mW
- Frekvencia reproduktora: 20 Hz – 20 kHz
- Impedancia: 32 Ω
- Menovitý výkon: < 20 mW
- Vstupné napätie: jednosmerný prúd 5 V
- Batéria: nabíjacia lithium polymérová 3,7 V/500 mAh
- Doba prehrávania: až 63 hod. (50% hlasitosť)
- Doba nabíjania: asi 2,5 hod.

SCHÉMA ZARIADENIA



1. **LED dióda** - indikácia párovania a nabíjania
2. **Tlačidlo + - krátke stlačenie** zvýši hlasitosť prehrávania. Pri dosiahnutí maximálnej hlasitosti zaznie zvukový signál. **Dlhým stlačením** tlačidla prepnete na ďalšiu prehrávanú skladbu.
3. **Multifunkčné tlačidlo** - **Dlhým stlačením** slúchadlá zapnete/vypnete. **Krátke stlačenie** spustí/zastaví prehrávanie skladby z bezdrôtovo pripojeného zariadenia; zodvihne/položí prichádzajúci telefónny hovor. **Dve krátke stlačenia** za sebou aktivujú hlasového asistenta. **Podržaním tlačidla po dobu 2 sekúnd** sa odmietne prichádzajúci hovor.
4. **Tlačidlo - - krátke stlačenie** zníži hlasitosť prehrávania. **Dlhým stlačením** tlačidla prepnete na predchádzajúcu prehrávanú skladbu.
5. **USB-C vstup na nabíjanie**
6. **Mikrofón**
7. **Tlačidlo aktívneho potlačenia hluku ANC - krátkym stlačením** prepínate medzi režimami ANC režim - vypnuté/zapnuté/transparentný mód **Dve krátke stlačenia za sebou** aktivujú/deaktivujú režim nízkej latencie (herný mód).
8. **LED dióda ANC režimu** - pri aktívnom režime ANC dióda svieti na zeleno. V prípade aktívneho transparentného režimu dióda bliká na zeleno.

LED DIÓDA

Režim Bluetooth: V režime Bluetooth bude modrá a červená kontrolka striedavo blikat'. Po pripojení modrá LED kontrolka blikne každých 10 sekúnd.

Režim nabíjania: V prípade vybitých batérií bliká kontrolka na červeno. Pri nabíjaní bude kontrolka LED svietiť na červeno. Po skončení nabíjania kontrolka LED zhasne.

REŽIM PÁROVANIA BLUETOOTH

Zapnite slúchadlá prepnutím tlačidla hlavného vypínača. LED kontrolka bude striedavo blikať na červeno a na modro.

PRIPOJENIE K ZARIADENIU S FUNKCIOU BLUETOOTH

1. Ak sú slúchadlá v párovacom režime, aktivujte nastavenie bezdrôtového pripojenia svojho zariadenia. Uistite sa, že nastavenie na Bluetooth je u zariadenia zapnuté.
2. Vyhľadajte GOGHBTM93B.
3. Zvoľte na párovanie GOGHBTM93B. Vaše zariadenie by potom malo zobrazit' „pripojené“.
4. Modrá LED kontrolka na slúchadlách každých 10 sekund blikne hneď, ako sa slúchadlá pripoja k vášmu zariadeniu.
5. Ak vaše zariadenie požaduje na pripojenie ku slúchadlám zadanie hesla, zadajte „0000“. Bežne heslo nie je potrebné.

MULTI PÁROVANIE

Slúchadlá umožňujú spárovanie s dvoma zariadeniami naraz (napr. mobilný telefón a tablet):

1. Po pripojení s **prvým** zariadením vypnite funkciu Bluetooth. Slúchadlá sa automaticky prepnú do režimu párovania.
2. Zapnite režim Bluetooth na **druhom** zariadení a spárujte ho so slúchadlami.
3. Zapnite režim Bluetooth na **prvom** zariadení a spojte ho znovu so slúchadlami.

RESET

V prípade nežiadúceho chovania slúchadiel jej potrebné ich uviesť do továrenského nastavenia:

1. Odpojte slúchadlá od svojho mobilného zariadenia.
2. Zapnite slúchadlá dlhým podržaním multifunkčného tlačidla (LED dióda bude striedavo blikať na červeno a modro)
3. Podržte dlho súčasne tlačidlá + a -, kým LED dióda nezabliká 3x na červeno. Následne sa slúchadlá automaticky vypnú.
4. Po ich opätovnom zapnutí budú znova pripravené na párovanie.

NABÍJANIE

Pripojte priložený USB-C kábel k počítaču alebo nabíjačke USB. Pri nabíjaní sa kontrolka LED rozsvieti na červeno. Kontrolka LED po skončení nabíjania zhasne.

SLABÁ BATÉRIA

Ak je batéria slabá, slúchadlá sa automaticky vypnú. Aby bola úroveň nabitia batérie dostatočná, nabíjajte slúchadlá najmenej raz za mesiac. Ak sú slúchadlá ponechané dlhšiu dobu bez zapnutia, je potrebné ich nabiť, aby mala batéria maximálnu energiu.

ZÁRUKA

Záruka sa nevzťahuje na zníženie užitočnej kapacity akumulátora z dôvodu jeho používania alebo staroby. Užitočná kapacita sa znižuje v závislosti na spôsobe používania akumulátora.

Výrobca si vyhradzuje právo na zmenu technickej špecifikácie výrobku.

Informácie o možnostiach reklamácie výrobku nájdete tu: <https://www.gogen.sk/podpora/servis/>



NEBEZPEČENSTVO UDUSENIA. PE VRECKO ODKLADAJTE MIMO DOSAHU DEŤÍ. VRECKO NIE JE NA HRANIE. NEPOUŽÍVAJTE TOTO VREČÚŠKO V KOLÍSKACH, POSTIEĽKACH, KOČÍKACH ALEBO DETSKÝCH OHRÁDKACH.

LIKVIDÁCIA STARÝCH ELEKTRICKÝCH A PRÍSTROJOV (VŤAHUJE SA NA EURÓPSKU ÚNIU A EURÓPSKE KRAJINY SO SYSTÉMAMI ODDELENÉHO ZBERU)



Tento symbol na výrobku alebo obale znamená, že s výrobkom po ukončení jeho životnosti nemôže byť nakladané ako s bežným odpadom z domácnosti. Musí sa odovzdať do príslušnej zberne na recykláciu elektrických a elektronických zariadení. Zaručením správnej likvidácie tohto výrobku pomôžete pri predchádzaní potenciálnych negatívnych dopadov na životné prostredie a na zdravie človeka, ktoré by mohli byť zapríčinené nevhodným zaobchádzaním s odpadmi z tohto výrobku. Recyklovaním materiálov pomôžete zachovať prírodné zdroje. Podrobnejšie informácie o recyklácii tohto výrobku vám na

požiadanie poskytnie miestny úrad, služba likvidácie komunálneho odpadu alebo predajňa, v ktorej ste si tento výrobok zakúpili.

Týmto ETA a.s. prehlasuje, že typ rádiového zariadenia HBTM93B je v súlade so smernicou 2014/53/EU. Úplné znenie prehlásenia o zhode EÚ je k dispozícii na tejto internetovej adrese: http://www.gogen.cz/declaration_of_conformity

Dziękujemy za zakup naszych bezprzewodowych słuchawek Bluetooth. Prosimy o zapoznanie się z niniejszą instrukcją obsługi przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia.

OPAKOWANIE ZAWIERA

Słuchawki, kabel ładujący, etui, instrukcję obsługi

VAROVANIE



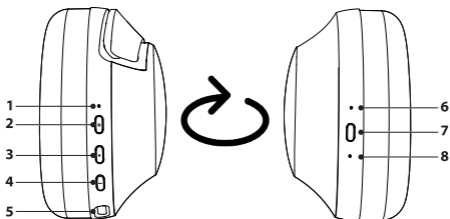
Głośne dźwięki mogą doprowadzić do uszkodzenia słuchu.

Ze względów bezpieczeństwa, nie używaj słuchawek w czasie jazdy rowerem lub samochodem.

SPECYFIKACJA TECHNICZNA

- Wersja Bluetooth: V 5.3
- Profile Bluetooth: A2DP, AVRCP, HFP
- Kodeki audio: AAC, SBC
- Zasięg połączenia bezprzewodowego: 15 m
- Zakres częstotliwości: 2.402 GHz do 2.480 GHz, E.I.R.P.: 4 dBm
- Ładowanie: kabel USB C
- Skuteczność głośników: 100 dB \pm 3 dB przy 1 kHz; 1 mW
- Zakres częstotliwości dźwięki: 20 Hz – 20 kHz
- Impedancja: 32 Ω
- Moc znamionowa: < 20 mW
- Napięcie: 5 V
- Bateria: akumulator litowo-polimerowy, 3.7 V / 500 mAh
- Czas działania po pełnym naładowaniu: do 63 godzin ((50% objętości)
- Czas ładowania: około 2,5 godzin

PRZEGLĄD PRODUKTU



1. **Kontrolka LED:** kontrolka parowania i ładowania.
2. **Przycisk +:** **naciśnij** aby zwiększyć głośność odtwarzania. Po osiągnięciu maksymalnego poziomu głośności urządzenie wyda sygnał dźwiękowy. **Naciśnij i przytrzymaj** aby przejść do następnej ścieżki dźwiękowej.
3. **Przycisk wielofunkcyjny:** **naciśnij i przytrzymaj** aby włączyć/wyłączyć słuchawki. **Naciśnij** aby zacząć/zatrzymać odtwarzanie ścieżki dźwiękowej, lub aby odebrać/odrzuć połączenie.
Naciśnij dwukrotnie aby aktywować asystenta głosowego.
Naciśnij i przytrzymaj przez 2 sekundy aby odrzucić połączenie.
4. **Przycisk - :** **naciśnij** aby zmniejszyć głośność odtwarzania. **Naciśnij i przytrzymaj** aby przejść do poprzedniej ścieżki dźwiękowej.
5. **Port ładujący USB-C.**
6. **Mikrofon.**
7. **Przycisk ANC (Active Noise Cancellation):** **naciśnij** aby zmienić tryb ANC (aktywna redukcja szumu): wł/wył/tryb transparentny.
Naciśnij dwukrotnie aby aktywować/deaktywować tryb niskich opóźnień (tryb gry).
8. **Kontrolka LED trybu ANC:** kiedy tryb ANC jest aktywny, kontrolka świeci się na zielono, kiedy aktywny jest tryb przezroczysty, kontrolka miga na zielono.

KONTROLKA LED

Bluetooth: Kiedy tryb łączenia Bluetooth jest aktywny, kontrolka miga na przemian niebieskim i czerwonym światłem. Po udanym sparowaniu kontrolka miga na niebiesko co 10 sekund.

Ładowanie: Kiedy poziom naładowania baterii jest niski, kontrolka miga na czerwono. W trakcie ładowania kontrolka świeci stałym, czerwonym światłem, a po jego zakończeniu wyłącza się.

PAROWANIE BLUETOOTH

Włącz słuchawki za pomocą przycisku wielofunkcyjnego. Kontrolka LED zacznie migać na przemian na czerwono i niebiesko.

ŁĄCZENIE SIĘ Z URZĄDZENIEM BLUETOOTH

1. Aktywuj Bluetooth na urządzeniu, które chcesz sparować ze słuchawkami.
2. Znajdź urządzenie o nazwie GOGHBTM93B.
3. Wybierz GOGHBTM93B, aby sparować oba urządzenia. Na wyświetlaczu powinien pojawić się komunikat „połączono”.
4. Po zakończonym parowaniu kontrolka LED na słuchawkach będzie migać na niebiesko co 10 sekund.
5. Jeżeli wymagane będzie wpisanie hasła (zazwyczaj nie jest wymagane), wpisz „0000”.

MULTIPAROWANI

Słuchawki umożliwiają parowanie z dwoma urządzeniami na raz (np. z telefonem i tabletem):

1. Po udanym sparowaniu z **pierwszym** urządzeniem, wyłącz w nim funkcję Bluetooth. Słuchawki automatycznie rozpoczną poszukiwanie drugiego urządzenia w celu parowania.
2. Włącz Bluetooth na **drugim** urządzeniu i sparuj je ze słuchawkami, postępując zgodnie z tymi samymi krokami.
3. Ponownie włącz tryb Bluetooth na **pierwszym** urządzeniu i sparuj je ze słuchawkami.

RESET

W przypadku niepoprawnego działania słuchawek, należy je zresetować do ustawień fabrycznych:

1. Rozłącz słuchawki z urządzeniem, z którym są aktualnie połączone.
2. Włącz słuchawki naciskając i przytrzymując przycisk wielofunkcyjny (kontrolka LED zacznie migać na przemian na czerwono i niebiesko).
3. Naciśnij i przytrzymaj przyciski + oraz - jednocześnie do momentu, w którym kontrolka LED mignie trzy razy. Słuchawki wyłączą się automatycznie.
4. Włącz słuchawki i ponownie sparuj je ze swoim urządzeniem.

ŁADOWANIE

Podłącz znajdujący się w zestawie kabel USB C do komputera lub ładowarki USB. W trakcie ładowania kontrolka LED świeci się na czerwono, a po jego zakończeniu wyłącza się całkowicie.

SŁABA BATERIA

Jeżeli poziom energii baterii jest zbyt niski, słuchawki wyłączą się automatycznie. W celu utrzymania odpowiedniego poziomu pamiętaj o ładowaniu słuchawek co najmniej raz w miesiącu. Jeżeli słuchawki nie były włączane przez dłuższy czas, należy naładować je do pełna przed wznowieniem użytkowania.

GWARANCJA

Gwarancja nie obejmuje spadku pojemności efektywnej akumulatora spowodowanego jego użytkowaniem oraz wiekiem. Efektywna pojemność stopniowo maleje w zależności od sposobu użytkowania akumulatora.

Zmiana specyfikacji technicznej produktu zastrzeżona przez producenta.

Wszelkie zgłoszenia reklamacyjne lub zastrzeżenia do produktu można zgłaszać na <https://www.gogen.pl/serwis/>



NIEBEZPIECZEŃSTWO UDUSZENIA. TOREBKĘ Z PE POŁOŻYĆ W MIEJSCU BĘDĄCYM POZA ZASIĘGIEM DZIECI. TOREBKA NIE SŁUŻY DO ZABAWY! TEGO WORKA NIE NALEŻY UŻYWAĆ W KOŁYSKACH, ŁÓŻECZKACH, WÓZKACH LUB KOJCACH DZIECIĘCYCH.

UTYLIZACJA ZUŻYTEGO SPRZĘTU (STOSOWANE W KRAJACH UNII EUROPEJSKIEJ I W POZOSTAŁYCH KRAJACH EUROPEJSKICH STOSUJĄCYCH SYSTEMY ZBIÓRKI)



Ten symbol na produkcie lub jego opakowaniu oznacza, że produkt nie może być traktowany jako odpad komunalny, lecz powinno się go dostarczyć do odpowiedniego punktu zbiórki sprzętu elektrycznego i elektronicznego, w celu recyklingu. Odpowiednie zadysponowanie zużytego produktu zapobiega potencjalnym negatywnym wpływom na środowisko oraz zdrowie ludzi, jakie mogłyby wystąpić w przypadku niewłaściwego zagospodarowania odpadów. Recykling materiałów pomaga chronić środowisko naturalne. W celu uzyskania bardziej szczegółowych informacji na temat recyklingu tego produktu, należy

skontaktować się z lokalną jednostką samorządu terytorialnego, ze służbami zagospodarowywania odpadów lub ze sklepem, w którym zakupiony został ten produkt.

Niniejszym ETA a.s. oświadcza, że sprzęt radiowy typu HBTM93B spełnia wymagania dyrektywy 2014/53/EU. Pełny tekst deklaracji zgodności jest dostępny pod poniższym adresem internetowym: http://www.gogen.cz/declaration_of_conformity

Thank you for purchasing these wireless Bluetooth headphones. Before use, please read this manual to learn how to use them correctly, and other product specifications.

PACKAGE CONTENTS

Headphones, charging cable, transport casing, user manual.

WARNING



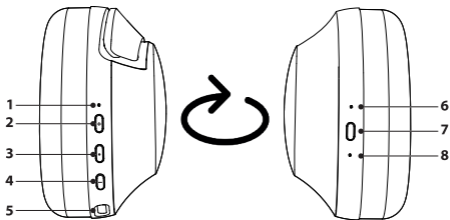
High volume can damage your hearing.

For safety reasons, do not use headphones while driving or cycling.

SPECIFICATIONS

- Bluetooth version: V 5.3
- Bluetooth profiles: A2DP, AVRCP, HFP
- Audio codecs: AAC, SBC
- Wireless connection range: 15 m
- Frequency range: 2,402 GHz - 2,480 GHz, E.i.r.p.: 4 dBm
- Charging: USB-C cable
- Speaker sensitivity: 100 dB \pm 3 dB při 1 kHz; 1 mW
- Speaker frequency: 20 Hz – 20 kHz
- Impedance: 32 Ω
- Rated power: < 20 mW
- Input voltage: direct current 5 V
- Battery: rechargeable lithium-polymer battery, 3.7 V / 500 mAh
- Playback time: up to 63 hours (50 % volume)
- Charging time: about 2,5 hours

DEVICE LAYOUT



1. **LED light:** indicator of pairing and charging.
2. **+ button:** **short press** to increase the playback volume. A signal will sound when the maximum volume is reached. **Long press** the button to switch to the next track.
3. **Multifunction button:** **long press** to switch the headphones on/off. **Short press** to start/stop track playback from the connected wireless device; or to accept/refuse incoming call. **Two subsequent short presses** will activate the voice assistant. **Holding the button for 2 seconds** will refuse incoming call.
4. **- button:** **short press** to reduce the playback volume. **Long press** to switch to the previously played track.
5. **USB-C charging input.**
6. **Microphone.**
7. **ANC (Active Noise Cancellation) button:** **short press** to switch between the individual ANC modes: off/on/transparent. **Two subsequent short presses** will activate/deactivate the low latency mode (game mode).
8. **LED indicator of ANC mode:** when ANC mode is on, the LED lights up green. If transparency mode is on, the LED flashes green.

LED LIGHT

Bluetooth mode: In Bluetooth mode, the blue and red indicator lights will flash alternately. After connection, the blue LED will flash every 10 seconds.

Charging mode: When the battery is low, the indicator light flashes red. When charging, the LED gets red. When charging is complete, the LED will turn off.

BLUETOOTH PAIRING MODE

Turn on the headphones by switching the power button. The LED light will flash red and blue alternately.

CONNECTING TO A BLUETOOTH DEVICE

1. If the headphones are in pairing mode, activate the wireless settings of your device. Make sure the Bluetooth function of your device is turned on.
2. Search for GOGHBTM93B.
3. Select GOGHBTM93B to pair. Your device should then display „Connected“.
4. The blue LED on the headphones will flash every 10 seconds after the headphones are connected to your device.
5. If your device requires a password to connect to the headphones, enter „0000“. Normally no password is required.

MULTI-PAIRING

The headphones allow pairing with two devices at the same time (e.g. with a mobile phone and with a tablet simultaneously):

1. After connecting with the **first** device, turn off the Bluetooth function. The headphones will automatically switch to pairing mode.
2. Turn on the Bluetooth mode of the **second** device and pair it with the headphones.
3. Turn on Bluetooth mode of the **first** device and pair it with the headphones again.

RESET

In the case of undesired operation of your headphones, you have to reset it to the factory settings:

1. Disconnect the headphones from your mobile device.
2. Turn on the headphones by long-pressing the multi-function button (the LED will flash red and blue alternately).
3. Long press + and - buttons at the same until the LED flashes red three times. The headphones will then turn off automatically.
4. After turning on the headphones again, they will be ready for new pairing.

CHARGING

Connect the included USB-C cable to a computer or a USB charger. When charging, the LED colour is red. LED will turn off once the charging is complete.

LOW BATTERY

If the battery is low, the headphones will automatically turn off. To maintain the sufficient battery power, charge the headphones at least once a month. If the headphones are not turned on for a long time, they need to be charged to the maximum level.

WARRANTY

The warranty does not apply to a decrease in the accumulator's effective capacity caused by its use or age. Effective capacity gradually decreases depending on the method of use of the accumulator.

We reserve the right to change technical specifications.



TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THE PLASTIC BAG AWAY FROM BABIES AND CHILDREN. DO NOT USE THIS BAG IN CRIBS, BEDS, CARRIAGES OR PLAYPENS. THIS BAG IS NOT A TOY.

Disposal of old Electrical & Electronic Equipment (Applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems)



This symbol on the product or on its packaging indicates that this product shall not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product.

The recycling of materials will help to conserve natural resources. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local Civic Office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

Hereby, ETA a.s. declares that the radio equipment type HBTM93B is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: http://www.gogen.cz/declaration_of_conformity

Köszönjük, hogy vezeték nélküli Bluetooth headsetet vásárolt. Használat előtt olvassa el ezt a kézikönyvet a fejhallgató helyes használatára vonatkozó információkért és a termék egyéb jellemzőiért.

CSOMAGOLÁS TARTALMA

Fülhallgató, töltő kábel, utazó tok, használati utasítás.

FIGYELMEZTETÉS



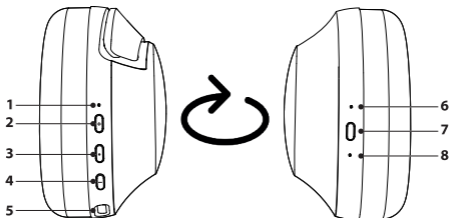
Magas hangerő károsíthatja a hallását.

Biztonsági okokból ne használjon fejhallgatót vezetés vagy kerékpározás közben.

TECHNIKAI SPECIFIKÁCIÓK

- Bluetooth verzió: V 5.3
- Bluetooth profilok: A2DP, AVRCP, HFP
- Audiokodekek: AAC, SBC
- Vezeték nélküli hatótávolság: 15 m
- Frekvencia tartomány: 2,402 GHz - 2,480 GHz, E.i.r.p.: 4 dBm
- Töltés: USB-C kábel
- Hangszóró érzékenysége: 100 dB \pm 3 dB 1 kHz; 1 mW
- Hangszóró frekvenciája: 20 Hz – 20 kHz
- Impedancia: 32 Ω
- Névleges teljesítmény: < 20 mW
- Bemeneti feszültség: egyenáram 5 V
- Akkumulátor: újratölthető lítium polimer 3,7 V / 500 mAh
- Lejátszási idő: akár 63 óra (50 % térfogat)
- Töltési idő: kb. 2,5 óra

KÉSZÜLÉK LEÍRÁSA



1. LED dióda - párosítás és töltés jelzése
2. + gomb – rövid megnyomással hangerő nagyítása. Maximális hangerő elérésénél hangjelzés hangzik el. Hosszú megnyomással következő zenére való ugrás.
3. Multifunkciós gomb– Hosszú megnyomásával kapcsolja be/ki a fülhallgatót. Rövid megnyomásával indítsa el / állítsa meg a vezeték nélkül csatlakozott eszköztől való zene lejátszását; telefon hívás fogadása / befejezése.
Két rövid megnyomás egymás után – hang asszisztens aktiválása.
2 másodpercre való megnyomva tartás – bejövő hívás elutasítása.
4. - gomb - rövid megnyomással hangerő csökkenése. Hosszú megnyomással előző zenére való ugrás.
5. USB-C töltő aljzat.
6. Mikrofon
7. ANC aktív zajszűrő gomb - rövid megnyomással kapcsolja át ANC módok között - kikapcsolva / bekapcsolva / transzparens mód
Két rövid megnyomás egymás után - alacsony látencia mód (játék mód) aktiválása / deaktiválása.
8. ANC mód LED dióda - aktív ANC mód esetén zöld színben világít. Zölden villog, ha az átlátszóság mód aktív.

LED DIÓDA

Bluetooth mód: Bluetooth módban a kék és a piros fény felváltva villog. Csatlakozás után a kék LED 10 másodpercenként felvillan.

Töltési mód: Amikor az akkumulátor lemerült, a jelzőfény piros színben villog. Töltés közben a LED piros színben világít. Teljes feltöltés esetén a LED fény kikapcsol.

BLUETOOTH PÁROSÍTÁS

Kapcsolja be a fülhallgatót fő kapcsoló átkapcsolásával. LED fény felváltva villog piros és kék színben.

ESZKÖZHÖZ VALÓ CSATLAKOZÁS BLUETOOTH FUNKCIÓVAL

1. Ha a fülhallgató párosítási módban van, aktiválja a saját eszközén lévő vezeték nélküli beállítását. Győződjön meg arról, hogy az eszköz Bluetooth-beállítása be van kapcsolva.
2. Keresse meg GOGHBTM93B nevű eszközt.
3. Indítsa el a párosítást GOGHBTM93B eszközzel. Sikeres párosítás esetén az eszközön „párosítva” felirat jelenik meg.
4. Sikeres csatlakozás esetén a fülhallgatón lévő kék LED fény 10 másodpercenként villog.
5. Ha az eszköze jelszót kér a fülhallgatóhoz való csatlakozáshoz, írja be a „0000” számot. Általában jelszóra nincs szükség.

MULTI PÁROSÍTÁS

Fülhallgató lehetővé teszi egyszerre két eszközzel való csatlakozást (pl. Mobil telefon és tablet):

1. **Első** eszközzel való csatlakozás után kapcsolja ki a Bluetooth funkciót. A fülhallgató automatikusan párosítási módba kapcsol.
2. Kapcsolja be a **második** eszközön lévő Bluetooth funkciót és párosítsa azt fülhallgatóval.
3. Kapcsolja be a Bluetooth funkciót **első** eszközön és csatlakoztassa azt újra fülhallgatóval.

RESET

Abban az esetben, ha a fülhallgató nem működik megfelelően, állítsa azt vissza gyári beállításba:

1. Válassza le a fülhallgatót a mobileszközről.
2. Multifunkciós gomb hosszú megnyomásával kapcsolja be a fülhallgatót (LED fény felváltva villog piros és kék színben).
3. Nyomja meg egyszerre + és – gombot, amíg a LED fény nem villog 3x piros színben. Utána a fülhallgató automatikusan kikapcsol.
4. Ha újra bekapcsolja a fülhallgatót, az készen fog állni párosításra.

TÖLTÉS

Csatlakoztassa a csomagolásban lévő USB-C kábelt számítógéphez, vagy USB töltőhöz. Töltés közben LED fény piros színben világít. Feltöltés után LED fény kikapcsol.

LEMERÜLT AKKUMULÁTOR

Ha az akkumulátor lemerül, a fülhallgató automatikusan kikapcsol. Annak érdekében, hogy a feltöltés szintje mindig elegendő legyen, töltsse fel a fülhallgatót legalább egyszer havonta. Ha hosszabb ideig nem használta a fülhallgatót, szükséges azt feltölteni, akkumulátor maximális energiája érdekében.

GARANCIA

A garanciát nem érvényes a rendszeres használat általi, vagy a már hosszú életkor miatt fellépett akkumulátor kapacitásának csökkenésére. Az akkumulátor kapacitása automatikusan csökken az akkumulátor használatától függően.

A gyártó fenntartja a jogot a technikai specifikációk változtatására.



FULLADÁSVESZÉLY. TARTSA A PE ZACSKÓT GYERMEKEKTŐL ELZÁRT HELYEN. A ZACSKÓ NEM JÁTÉKSZER. NE HASZNÁLJA EZT A ZACSKÓT BÖLCSŐKBEN, KISÁGYAKBAN, BABAKOCSIKBAN, VAGY GYEREK JÁRÓKÁKBAN.

Feleslegessé vált elektromos és elektronikus készülékek hulladékként való eltávolítása (Használható az Európai Unió és egyéb európai országok szelektív hulladékgyűjtési rendszereiben) Ez a szimbólum



a készüléken, vagy annak csomagolásán azt jelzi, hogy a terméket ne kezelje háztartási hulladékként! Kérjük, hogy az elektromos és elektronikai hulladék gyűjtésére kijelölt gyűjtőhelyen adja le! A feleslegessé vált termék helyes kezelésével segít megelőzni a környezet és az emberi egészség károsodását, mely bekövetkezhetne, ha nem követi a hulladékkezelés helyes módját. Az anyagok újrahasznosítása segít a természeti erőforrások megőrzésében. A termék újrahasznosítása érdekében, valamint további információért forduljon a hozzátartozó hivatalhoz, vagy a lakhelyén lévő hulladékokkal foglalkozó szolgáltatóhoz, illetve ahhoz az üzlethez, ahol a terméket megvásárolta!

Ezáltal az ETA a.s. kijelenti, hogy a HBTM93B típusú rádióberendezések megfelelnek a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege a következő internetes címen érhető el: http://www.gogen.cz/declaration_of_conformity



www.GoGEN.cz